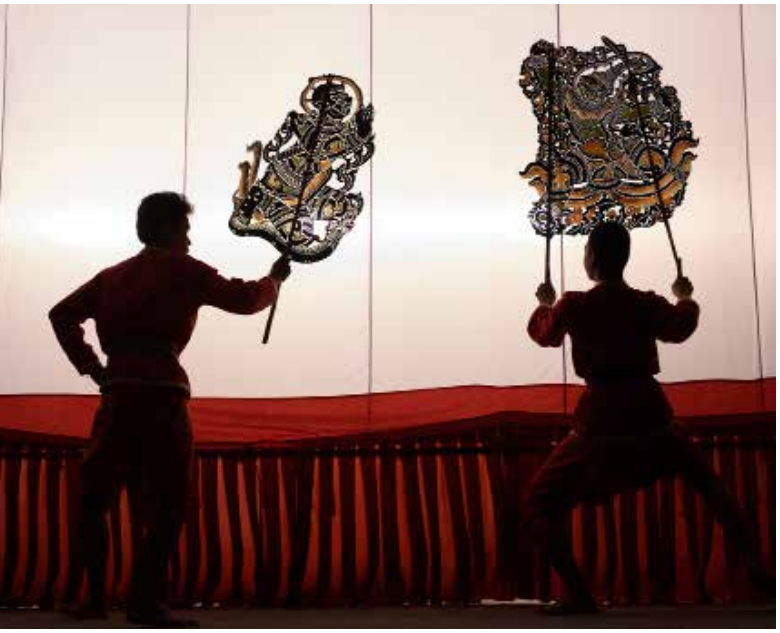
The SUPPORT Arts and Crafts International Centre of Thailand
(Public Organization)

手工艺品类型:

喃戏 - 皮影镂刻



“喃戏”是泰国古代一项十分受欢迎的娱乐活动，也是得到推崇为高级的艺术表演文化遗产之一，即融合了多种艺术而成的表演艺术，为了得到精美的表演工作，每一步骤必须要细致和有耐心。原来的喃戏是在皇宫表演的戏剧，叫做“皮影”，是因为用来表演的材料由黄牛或水牛的皮经过鞣制后雕刻而成的。皮影的绘画用泰国图案绘画技能整张皮不断线的画，然后细致地雕刻图案。上色是为了表演的时候更加清晰和美丽，连接长木条是为了让艺者们表演时的操作动作更好的跟着音乐（由五组木器和打击乐器组成的泰国管弦乐队）和对话节奏走。表演内容一般跟皇帝和英雄事迹有关，例如摩诃婆罗多、拉玛坚等等，这些故事表述了泰国文化艺术传承到现在的统一性。

泰国喃戏皮影的种类分为2种，即

只在晚上表演的喃戏皮影，叫做“夜场皮影戏”。皮影基本色调是黑色和白色，夜场皮影戏表演的地方有罗勇府坂东寺；

在黑夜和白天表演的喃戏皮影，叫做“日场皮影戏”。皮影有多种颜色，即白色、黑色、绿色、黄色和红色。这些鲜艳的颜色可以使皮影更加美丽。目前，日场皮影戏表演的地方有2处，即呸丕府关卡寺和信武里府哇沙旺阿隆寺。

智慧和工艺者技能的特点

祖先的皮影创造智慧从用于雕刻的皮囊选择制作，以前皮囊选择的是死去的黄牛然后经过古法鞣制制成皮革（鞣制方法有详细描述）。鞣制是为了把细毛和筋膜全部去掉，得到干净的平滑能保持持久的皮革。

需要特别地选择皮囊雕刻的人物形象有即修道士、湿婆神或毗湿奴和（神）十颈魔王（《罗摩衍那》中楞伽国王罗婆那的称号）。为了得到神圣的皮囊，以前只选择非自然死亡的老虎皮或黄牛皮，例如被闪电击中死亡的黄牛、死于分娩的黄牛等等，这视为一种信仰。

皮影角色绘画是使用泰国绘画技能，大部分的角色是来自拉玛坚中比较受欢迎表演的故事。绘画纹路连接技能必须是大型的绘画以防雕刻的时候纹路重叠在一起，纹路的绘画要全部要连接在一起不能断开，叫做“皮影的筋纹”，是接下来雕镂的重要一点，雕镂的整个角色纹路不能断开，例如

纹路间隔比较大的雕刻，例如脸、眼睛、嘴。雕刻师发明适用于手掌把握的雕刻刀，纹路的雕镂是为了让光线经过，让皮影看起来更加细致美丽。纹路的雕刻必须一次性的断开和连续的雕刻，叫做“冲孔器”。

在所有皮影当中，女性角色是最难雕镂的。如果脸部或身躯是白色，必须雕刻身躯部分或脸部，叫做“NangnaKwei”。如果只是部分白色，即KaoJangJang。当映照光线的时候，手工艺者将会把黑色部分挖出来，跟那部分需要白色的相符合，手工者会使用錾刀细致的雕刻每一部分，叫做“珍珠走”。

以前皮影的着色，能够选的色彩没几个色，最常用的色彩是黑色，这样会使得影子更清晰。绿色和红棕色部分是中等色，当上色了，皮影看起来使眼睛更加舒适。有些皮影会贴金箔，这样更加独特和美丽。

皮影的创造需要依靠熟练的绘画、着色、雕刻或捶打技能，这样产生的影子距离，具有让人映像深刻的形象美学和与操纵表演的美丽措辞相协调，还有好听的音乐伴随。

喃戏皮影的特点

喃戏皮影是由黄牛和水牛皮镂刻而成，根据表演故事内容和动作表情分为7类，即：

1. 用于拜师仪式的皮影神或皮影师，不用于表演，有3位，即修道士、湿婆神或毗湿奴和（神）十颈魔王（《罗摩衍那》中楞伽国王罗婆那的称号）。湿婆神或毗湿奴和（神）十颈魔王（《罗摩衍那》中楞伽国王罗婆那的称号），叫做“射神”，因为2位皮影师的形象是射箭的姿势；

2. 守护皮影或合掌皮影是单影侧脸、合掌。如果是拿武器的皮影，即武器的尾端插在胳肢窝和指向背后或别在腰上。合掌皮影有哈奴曼（印度史诗《罗摩衍那》的神猴）、安伽达（《罗摩衍那》中波林的儿子）、须羯哩婆（《罗摩衍那》中的猴王）、维毗沙那（《罗摩衍那》中十头罗刹王罗波那的兄弟）等等。这类皮影一般是在觐见阶段表演；

3. 流浪皮影或行走皮影，有时叫做“行走”，是单影侧脸。如果皮影是位行走姿势的僧侣、女子、罗刹，一般是在将军带领军队出军或视察军队的表演阶段。如果是猴子皮影，一般镂刻为晃动姿势（即两只脚放在地上，一只脚后跟接地，另一只脚后跟离开地面）。行走皮影有拉玛（《罗摩衍那》阿逾陀国王子罗摩）、（神）十颈魔王（《罗摩衍那》中楞伽国王罗婆那的称号）、悉多（《罗摩衍那》罗摩之妻）等等；

4. 飞人皮影是单影侧脸、飞腾姿势，即把某只腿抬起来的姿势跟泰国孔剧人物姿势相似。例如猴子飞腾姿势、罗刹拿武器战斗姿势，即短剑、带护手的双刃剑。飞人皮影中的飞腾姿势表演有哈努曼飞腾；

5. 场景皮影是单影或故事影，都是在同一张皮影上。皮影必须包括宫殿、天宫、彩棚（供王国临时休息用的）、宝殿（国王接见朝臣的）、凉亭，还有各种姿势的人物形象即坐着的、睡着的、说着的，根据故事内容来表演；

6. 落地皮影是一张皮影上有两位以上的人物，大部分是表演打斗场景，是飞人皮影表演的下一个阶段，即十颈魔王和罗摩落地皮影、白猴和黑猴的落地皮影等等；

7. 杂记皮影是没有规定为某类皮影，有捆抓皮影，是两张皮影正在捆抓在一起，即白猴抓黑猴；有宫殿场景皮影，是有人物在宫殿，即因陀罗耆特宫殿；盾牌皮影，是猴子军队皮影，叫做盾牌军队、罗刹军队(罗刹盾牌)。

喃戏皮影是由多种艺术融合而成的，即有手工艺术、文学艺术、戏剧艺术、口才艺术和音乐艺术协调地融合在一起。现今，除了艺术厅和艺术发展研究学院在起到保护和继承喃戏皮影责任外，还有3个泰国喃戏皮影学院，即呸丕府关卡寺、信武里府哇沙旺阿隆寺和罗勇府坂东寺。

参考资料文件的来源

采访Mr.Jalan Tavonnukulpong， 叻丕府khanon寺喃戏雕刻师

WatKhanon喃戏Wangtapla 作者Kun Kanokwan Suwannawattana 艺术大学图书馆 叻丕府 曼谷 2527

WatKhanon喃戏表演文学 作者Kun Paob Bosakasana 皇家宪报出版办公室印刷厂2520叻丕府 曼谷

WatKhanon喃戏博物馆 Kun Sonsupan

泰国高级艺术表演 喃戏 作者Kun Satian changket 曼谷 Chuanpim 印刷厂